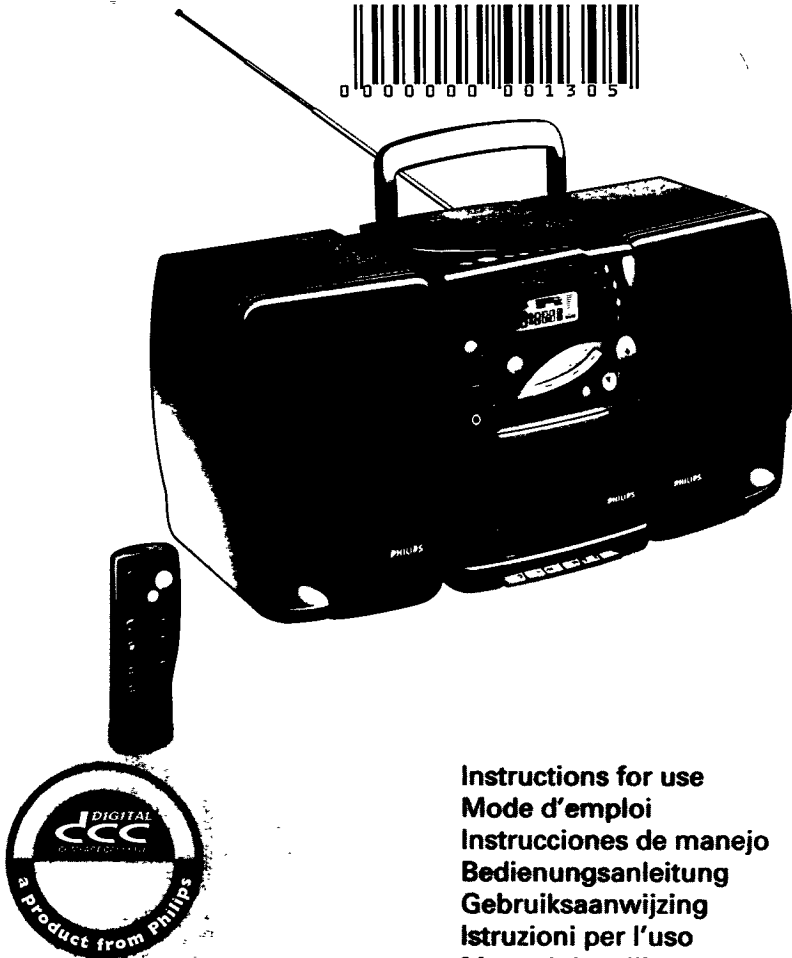


PHILIPS

AZ 2405 Portable CD Micro System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

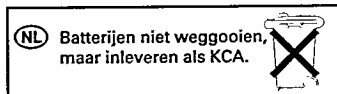
(N) Norge

Advarsel: For å redusere faren for brann eller elektrisk stot; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(NL) Nederland



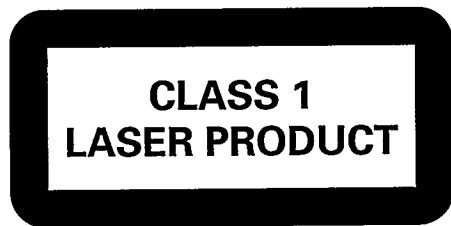
(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

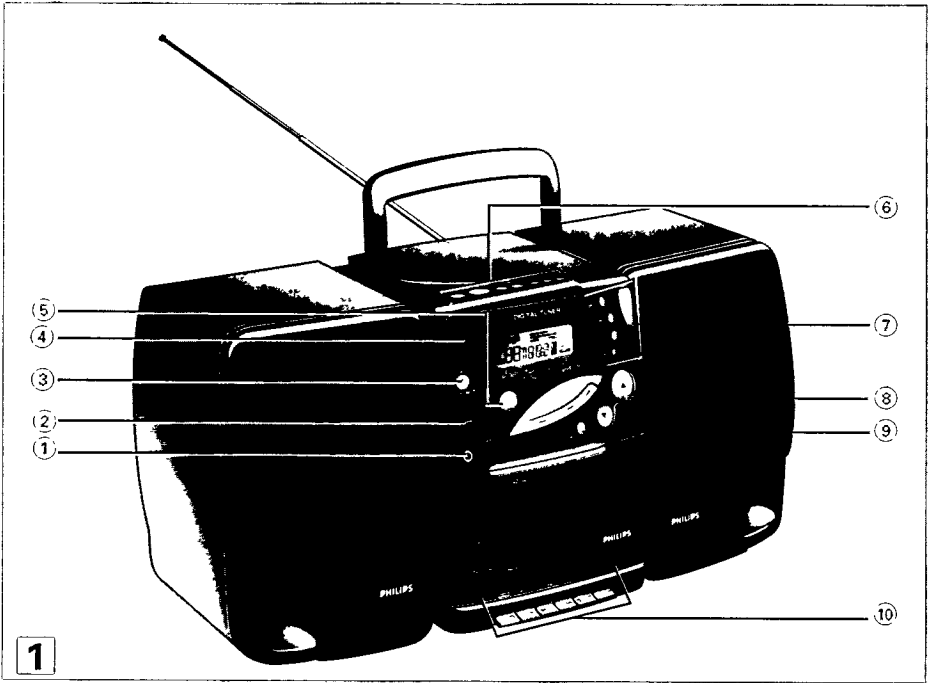
Si dichiara che l'apparecchio AZ 2405 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 05/06/1996

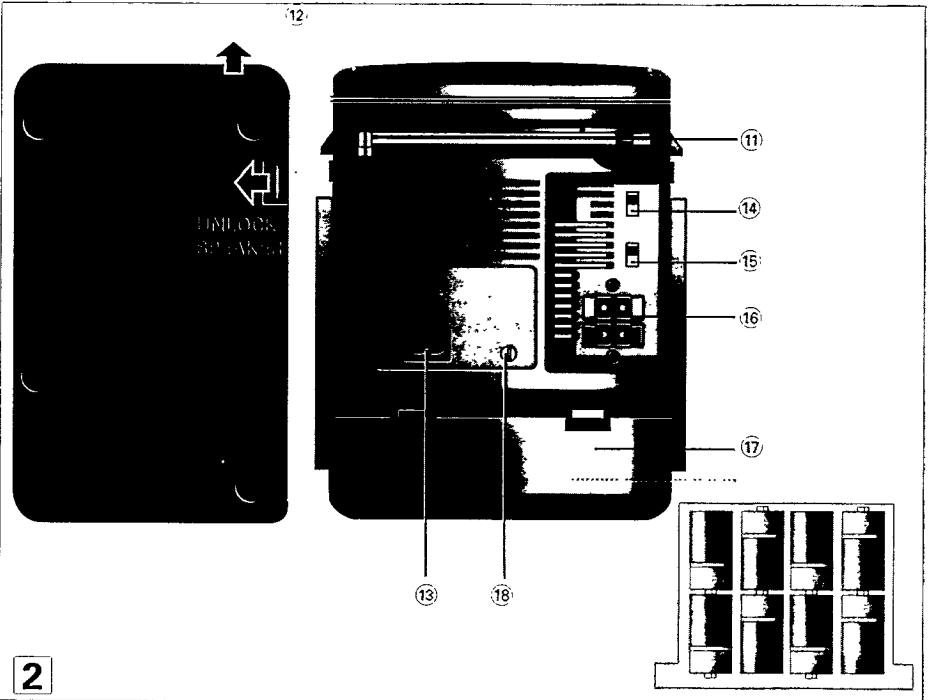
Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands



English	4	English
Français	16	Français
Español	28	Español
Deutsch	40	Deutsch
Nederlands	52	Nederlands
Italiano	64	Italiano
Português	76	Português
Dansk	88	Dansk
Svenska	100	Svenska
Suomi	112	Suomi
Ελληνικά	124	Ελληνικά



1



2

1. GENERELT

2. FORHOLDSREGLER

INDHOLD

1. GENERELT	88
2. FORHOLDSREGLER	88
3. INSTALLATION	89
4. BETJENINGSKNAPPER	90
5. BETJENING	91
6. DIGITAL TUNER	91-92
7. CD AFSPILLER	93-95
8. KASSETTEOPTAGER	95-96
9. VEDLIGEHOLDELSE	97
10. FEJLFINDING	98-99

GENBRUG

De lokale miljøbestemmelser skal iagttages, hvad angår indpakningsmaterialer, udbrændte batterier og gammelt udstyr.

- Alt overflødig indpakningsmateriale er udeladt. Vi har gjort vores yderste for at gøre det let at adskille det i tre mono-materiale grupper:
 - pap (kassen)
 - opskummet polystyren (beskyttelse)
 - polyetylen (poser og beskyttende skumark)
- Dette sæt består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialiseret firma.
- Kast ikke udbrændte batterier ud sammen med dit husholdningsaffald.

FORHOLDSREGLER

- Anbring anlægget på en hård, plan overflade, så det ikke vipper.
- Inden udskiftning eller udtagelse af batterierne, skal man altid først slukke for enheden og vente indtil CD displayet slukker.
- Forstærkeren udvikler varme, som skal kunne komme væk, så ventilationsåbningerne må ikke tildækkes. Kontrollér samtidigt at der er tilstrækkelig ventilation rundt om systemet. En afstand på 15 cm er nødvendig.
- Tildæk ikke anlægget.

Typeskiltet findes i bunden af anlægget

Indspilning er tilladt, så længe copyright eller andre tredje parts rettigheder ikke overtrædes.

Dette produkt overholder EF's bestemmelser om radiointerferens.

3. INSTALLATION - se fig. 2 på side 3

STRØMFORSYNING

Anlæggets batteriforsyning (ekstra tilbehør)

Når det er muligt, bør der benyttes netspænding for at bevare batteriernes varighed.

- Åben batteriskuffen og indsæt, som vist, otte stk. batterier af typen R20, UM1 eller D (helst alkaline), med polartiteten vendt, som vist med symbolerne i bunden af batteriskuffen + og -.

Batterier til fjernkontrollen

- Åben dækslet til batterierne og indsæt to stk. batterier af typen R03, UM4 eller AAA (helst alkaline).
- Luk dækslet til batterierne og kontroller at batterierne ligger fast og korrekt på plads. Anlægget er nu klar til brug.

Forkert brug af batterier kan medføre elektrolytisk lækage, der kan forårsage korrosion i batterikassen eller medføre at batterierne kan eksplodere, derfor:

- Bland ikke forskellige batterityper: dvs alkaline med almindelige batterier. Brug derfor kun batterier af samme type i anlægget eller i fjernkontrollen.
- Ved isætning af nye batterier bør man ikke blande nye og gamle batterier.
- Tag batterierne ud, hvis de er brændt ud eller, hvis de ikke skal benyttes i over en uge.

Der afbrydes for batteriforsyningen, når netspændingen tilsluttes. For at skifte tilbage til batteriforsyning skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

Forsyning fra netspænding:

- Kontroller at netspændingen, som vist på typeskiltet (i bunden af anlægget), svarer til din lokale hovedstrømforsyning. Hvis den ikke passer, så kontakt forhandler eller serviceorganisation.
- Hvis dit anlæg er udstyret med en spændingsomskifter, skal den indstilles så den svarer til den lokale netspænding.
- Tilslut ledningen til på anlægget en stikkontakt.

Når der tilsluttes netspændingen er der altid strøm på anlægget. For at afbryde helt for strømmen til anlægget, skal stikket tages ud af stikkontakten.

Bemærk: Baggrundslyset i displayet og STANDBY indikatoren lyser kun ved drift med netspænding.

AFTAGELIGE HØJTTALERE

Afmontering af højttalerne

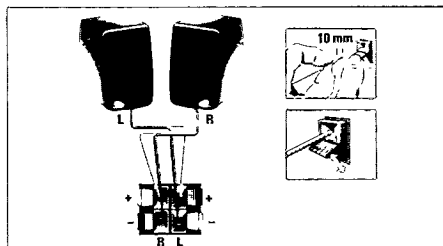
- Tryk palerne (på højttalerens bagerste hjørner) væk fra kabinettet og fjern højttalerne oppefter, se fig. 2.

Montering af højttalerne

- Sæt højttalerne ned ovenfra i sporene på siden af kabinettet. Højttalerne vil klikke på plads.

TILSLUTNING AF HØJTTALERNE

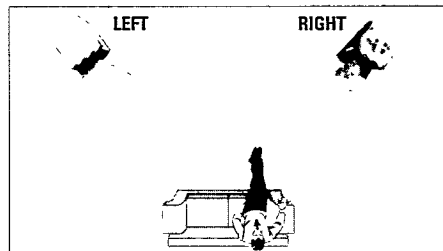
- Tilslut den højre højttaler til tilslutningen R med den røde eller den markerede ledning til ⊕, og den sorte eller umarkerede ledning til ⊖.



- Stik den blotlagte del af ledningen i den tilsvarende farvede tilslutning.
- Gentag ledningsproceduren for den venstre højttaler til tilslutningen L og kontroller, at du har forbundet den røde ledning til ⊕ og den sorte til ⊖.

PLACERING AF HØJTTALERNE

Du finder den bedste placering af højttalerne ved at eksperimentere. Ved at anbringe højttalerne på gulvet, forøger du basreflektionen. Hvis du anbringer højttalerne bag gardiner, møbler etc. reduceres diskantreflektionen og stereoeffekten. Den ideelle position er, når de to forreste højttalere og lyttepositionen danner en ligebenet trekant, og når højttalerne er i høreøjde.



4. BETJENINGSKNAPPER - se fig. 1 - 2 på side 3

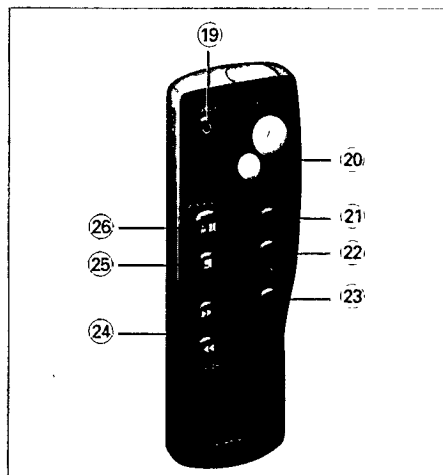
TOP- OG FORSIDE

- ① **Hovedtelefoner** - 3.5 mm stereostik til hovedtelefoner .
- ② **CD - TAPE - TUNER** - omskifter
- ③ **POWER/STANDBY** - kan skiftes mellem tændt og standbyfunktion
Bemærk: standby indikatoren lyser kun når den får strøm fra hovedstrømforsyningen.
- ④ **FØLER TIL FJERNBETJENING** - infrarød sensor til modtagelse fra fjernkontrollen
- ⑤ **DSC (Digital Sound Control)** - til skift mellem de ønskede lydeffekter: ROCK, POP eller JAZZ. Den valgte lys belyses på frontpanelet samtidig vises funktionen et kort øjeblik på displayet.
- ⑥ **CD AFSPILLER**
STOP ■ - for at stoppe eller slette et program
PLAY•PAUSE ►|| - for at start eller afbryde en CD afspilning
◀◀ SEARCH ▶▶ - for at springe over eller søge efter en passage eller en bestemt titel
SHUFFLE - til valg af afspilning i tilfældig rækkefølge
REPEAT - til gentagelse af en titel, et CD program eller hele CD'en
PROGRAM - til programmering af rækkefølgen af titlerne og for at se hele programmeringen
- ⑦ **DIGITAL TUNER**
PRESET op eller ned - til valg af en indstillet station
◀◀ TUNING ▶▶ - til indstilling af radiostationer
BAND - til skift mellem FM, MW (AM) eller LW (ikke alle modeller) bandet
PROG - til programmering af stationerne
- ⑧ **VOLUME ▼ ▲** - til justering af lydniveau
- ⑨ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - til mere livlig basrefleksion
- ⑩ **KASSETTEOPTAGER**
RECORD ● - start af en indspilning
PLAY ► - start af afspilning
SEARCH ◀◀ ▶▶ - til hurtig frem- eller tilbagespoling af båndet
STOP•OPEN ■▲ - til stop af båndet og/eller åbne kassetterummet
PAUSE || - til pause af en indspilning eller afspilning

BAGSIDEN (se fig. 2 på side 3)

- ⑪ **Teleskopantenne** - til forbedring af FM modtagelsen
- ⑫ **Højttalerhåndtag** - til udløsning af højttalerkabinetterne
- ⑬ **MAINS** - Stik til netspænding
- ⑭ **Indstillingstrin** - til valg mellem 9/10 kHz for MW (AM) bånd (ikke alle modeller).
- ⑮ **BEAT CUT/FM-FM ST** omskifter : til undertrykkelse af fløjte-toner under modtagelse af MW (AM) og LW (ikke alle modeller). Også funktioner som vælger mellem STEREO (FM ST) - MONO (FM) lyd.
- ⑯ **SPEAKERS** - Højttaler tilslutninger
- ⑰ **Batteriskuffe**
- ⑱ **Spændingsomskifter** (ikke alle modeller)

FJERNKONTROL



- ⑱ **STANDBY ◊** - til at tænde for anlægget eller sætte det i standby
- ⑳ **VOLUME ▲ ▼** - til justering af lydniveau
- ㉑ **PRESET UP** - til valg af forudindstillede stationer
- ㉒ **BAND** - til valg af frekvens
- ㉓ **DSC (Digital Sound Control)** - til valg af den ønskede lydeffekt: ROCK, POP, eller JAZZ. Den valgte lydfunktion tænder når den vælges og vises et kort øjeblik på displayet
- ㉔ **SEARCH ◀◀ ▶▶** - til at springe over eller søge efter en passage eller en titel på CD afspilleren
- ㉕ **STOP ■** - til stop af afspilning eller slette et program
- ㉖ **PLAY•PAUSE ►||** - til at starte eller afbryde en CD afspilning

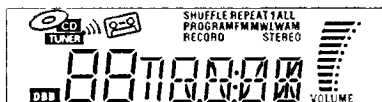
5. BETJENING

GENEREL BETJENING AF SYSTEMET

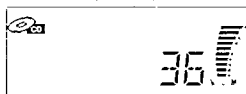
- For at tænde for anlægget trykkes på POWER knappen eller STANDBY \odot på fjernkontrollen.
- Til valg af lydkilde benyttes omskifteren CD/TAPE/TUNER.
- Juster lyden med VOLUME \blacktriangle \blacktriangledown , og kontrollerne DSC eller DBB (se figur på side 3)
- DBB funktionen, hvis den benyttes, afbrydes automatisk, når du vælger DSC funktionen og DBB indikationen vil forsvinde fra displayet. På samme måde, bliver DSC funktionen afbrudt, hvis du vælger at benytte DBB.
- Hvis hovedtelefonerne tilsluttes afbrydes højttalerne
- For at tænde for anlægget trykkes på POWER knappen eller STANDBY \odot på fjernkontrollen.
Når der benyttes netspænding lyser STANDBY indikatoren.
- Ved batteribetjening
 - Baggrundsbelysningen på displayet og STANDBY indikatoren lyser ikke for at spare på batterierne

SYSTEMDISPLAY

Nogle af de mulige indikationer på displayet

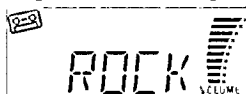


Indstilling for lydniveau

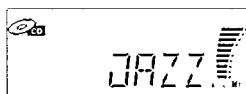


Maksimal lydindstilling

Nogle DSC indstillinger



Rock lydeffekt på bandfunktionen



Jazz lydeffekt på CD funktionen

6. DIGITAL TUNER

DIGITAL TUNER

FM, MW (AM) eller LW tuningstrin (ikke alle modeller)

Inden brug af anlægget skal det korrekte tuningstrin for 9/10 kHz for, FM, MW (AM) eller LW indstilles som følger:

- 10 KHZ for brug i Nord- og Sydamerika
- 9 KHZ alle andre lande.

Normalt er frekvenstrinnet indstillet fra fabrikken til dit land.

Ændring af tuningstrin

- Sluk for anlægget til STANDBY (POWER).
- Indstil tuningstrinnet ved at føre omskifteren fra 9 kHz eller 10 kHz, der sidder på bagsiden af anlægget.
- Tryk på STANDBY (POWER) igen for at tænde for anlægget.
- Alle indstillede stationer vil forsvinde og skal programmeres igen.

Tunerfunktionerne på displayet



- Viser radiostationernes frekvens i kHz for MW (AM) og LW (ikke alle modeller) eller i MHz for FM.
- **STEREO** - lyser ved modtagelse af en FM stereostation.
- Ved valg af **FM, MW (AM) eller LW** (ikke alle modeller) - vises det valgte frekvensband.

6. DIGITAL TUNER

RADIOMODTAGELSE

- Sæt omskifteren CD/TAPE/TUNER på TUNER.
- På displayet vises TUNER et kort øjeblik.



- Justér lyden med VOLUME ▲▼, og DSC eller DBB kontrollen.
- Vælg frekvensbåndet ved at trykke på BAND.
- Det valgte frekvensbånd vises et kort øjeblik på displayet.
- Indstil på en radiostation, **automatisk** eller **manuelt** eller ved at benytte de **forudindstillede** stationer.
- Når ordet STEREO vises, modtager du en FM-stereosender.
- Forbedring af radiomodtagelsen:
 - Ved **FM**, trækkes teleskopantennen ud. For at forbedre FM-modtagelsen drej eller sæt antennen på skrå. Reducér længden, hvis FM-signalet er for kraftigt (meget tæt på en sender).
 - For **MW (AM)** og **LW** (ikke alle modeller), er anlægget forsynet med en indbygget antenne, så teleskopantennen ikke behøves. Drej antennen ved at dreje hele anlægget.

INDSTILLING AF EN STATION

Automatisk indstilling

- Tryk på TUNING ◀◀ eller ▶▶ indtil frekvensen på displayet begynder at køre.
- Slip TUNING ◀◀ eller ▶▶. Radioen indstiller sig selv på en station, der har tilstrækkelig sendereffekt.
- Hvis den fundne sender ikke ønskes, gentages de tidligere trin.

Manuel indstilling

Dette kan være nyttigt, hvis du allerede kender frekvensen på den station du ønsker at lytte til.

- Tryk på TUNING ◀◀ eller ▶▶ indtil frekvensen på displayet begynder at køre.
- Når du kommer til den ønskede frekvens trykkes på TUNING knappen igen eller på den modstående TUNING knap for at stoppe.

Forud indstillede stationer

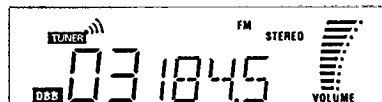
Du kan lagre op til 40 stationer i tunerens hukommelse, 20 FM, 20 MW (AM).

Til indstilling af en forudindstillet station trykkes blot på det nummer, der vises på displayet.

- Indstil en station, enten automatisk eller manuelt.
- Tryk på PROG for at programmere den ønskede station.
 - Det indstillede nummer 1 blinker på displayet i op til 10 sekunder.
- Tryk på PRESET knappen (op eller ned) for at tildele din valgte station et nummer fra 1 til 20 (afhængig af det valgte frekvensbånd).
- Tryk på PROG igen for at godkende indstillingen.
 - Det valgte nummer vil holde op med at blinke.
- Gentag disse trin for at lagre andre frekvenser og indstillinger.
- Du kan slette et indstillet nummer ved at lagre et andet oven i.

Valg af en forudindstillet station

- Tryk på PRESET knappen (eller PRESET UP på fjernkontrollen) indtil det ønskede nummer vises.



7. CD AFSPILLER

CD HÅNDTERING

- Benyt kun digitale lyd CD'ere.
- For lettere at kunne tage en CD ud af hylsteret trykkes på midtertapene samtidig med, at du tager CD'en ud.



- Skriv aldrig på en CD eller sæt etiketter på.
- Tag altid om en CD'er i kanten og læg den altid i hylsteret efter brug, med tekstsiden opad
- For at fjerne støv og snavs Pust på CD'en og tør den af med en blød, frugfri klud i en ret linie fra midten og ud mod kanten. Rengøringsmidler kan skade CD'en.
- Udsæt ikke CD'en for regn, fugt, sand eller for meget varme f.eks. fra varmeapparater eller i en bil parkeret i solen.



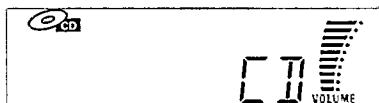
INDIKATIONER PÅ CD-DISPLAYET



- **Antallet af titler og længden:** I stopposition, eller når du afbryder en CD programmering.
- **Det aktuelle titelnummer og den afspillede tid:** Under afspilning af CD. I PAUSE positionen fryses displayet og spilletiden blinker.
- **SHUFFLE/REPEAT funktionerne:** Når de respektive funktioner er aktiverede.
- **PROGRAM:** Når programmeringsfunktionen er aktiv
- **Det sidste (P) og samlede antal programmerede titler:** Når et CD program er i stopposition eller er spillet færdigt.
- **no disc:** Fejl i CD betjeningen eller på CD'en (se Fejlfinding).

AFSPILNING AF EN CD

- Sæt omskifteren CD/TAPE/TUNER på CD.
- CD vises et kort øjeblik på displayet.



- Tryk på OPEN•CLOSE for at åbne CD afspilleren.
- Læg en lyd CD i med tekstsiden opad.
- Luk CD afspilleren. CD afspilleren scanner herefter indholdet på CD'en.
- Afspilningen startes ved tryk på PLAY•PAUSE ►||.
- Justér lyden med VOLUME ▲▼, og kontrollen DSC eller DBB.
- For kortere afbrydelser trykkes på PLAY•PAUSE ►||.
- For at fortsætte afspilningen trykkes på PLAY•PAUSE ►|| igen.
- For at stoppe afspilningen trykkes på STOP ■.

Bemærk:

CD afspilningen stopper også:

- ved tryk på OPEN•CLOSE.
- ved afslutningen af CD'en.
- hvis du skifter funktionsvælgeren.
- hvis batterierne er udrændt eller ved afbrydelse i strømforsyningen.
- hvis du trykker på POWER på anlægget eller STANDBY ◊ på fjernkontrollen.

◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶ / SEARCH

Valg af ny titel

Ved et **kort** tryk på knappen SEARCH ◀◀ eller ▶▶, kan du springe til den tidligere eller den næste titel, eller vælge en titel i STOP inden afspilningen.

a. Under PLAY

SEARCH ▶▶ - gå til næste titel

Du kan springe til næste titel ved at trykke på SEARCH ▶▶ én gang mere.

Hvis du vil springe mere end én titel over, trykkes på SEARCH ▶▶ én gang til, indtil den ønskede titel vises

SEARCH ◀◀ - gå til tidligere titel

Hvis du ønsker at gentage den aktuelle titel fra begyndelsen, trykkes på SEARCH ◀◀ én gang til. Hvis du ønsker at gentage én af de tidligere titler, trykkes på SEARCH ◀◀ mere end én gang til det ønskede titelnummer.

7. CD AFSPILLER

b. I STOP position

I positionen STOP med en CD isat kan du vælge den ønskede titel med SEARCH ◀◀ eller ▶▶ indtil displayet viser det ønskede titelnummer. Tryk på PLAY•PAUSE ▶▶ for at starte afspilningen.

Søgning efter en passage på en titel.

Du kan søge efter en bestemt passage på en titel. CD'en afspilles nu med lav lydstyrke og høj hastighed, dog således at lyden kan genkendes.

- Under afspilningen holdes SEARCH ◀◀ eller ▶▶ knappen nede og slippes, når du kan høre den ønskede passage: Herefter afspilles CD'en med normal hastighed.

FORSKELLIGE AFSPILNINGSFUNKTIONER: SHUFFLE/REPEAT

Du kan ændre afspilningsfunktionen inden eller under afspilningen i REPEAT funktionerne. Funktionen SHUFFLE kan aktiveres inden afspilningen af CD'en.

- For valg af afspilningsfunktion trykkes på SHUFFLE eller REPEAT indtil den ønskede funktion ses på displayet.
- Under afspilningen kan du springe til næste titel med knappen SEARCH ▶▶. Det er ikke muligt at vælge en tidligere titel. Hvis du trykker på SEARCH ◀◀ vil den aktuelle titel starte fra begyndelsen igen.

REPEAT funktionerne

REPEAT ALL: Gentager hele CD'en.

REPEAT 1: Gentager den aktuelle titel kontinuerligt

SHUFFLE funktionerne

SHUFFLE: Titlerne afspilles i tilfældig orden

SHUFFLE REPEAT ALL: Til gentagelse af CD'en kontinuerligt i tilfældig orden

SHUFFLE REPEAT 1 (=REPEAT 1): Afspil den aktuelle (tilfældige) titel kontinuerligt

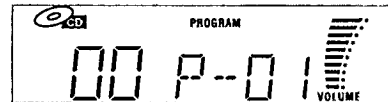
- I stoppositionen er det ikke muligt at vælge den tidligere titel.
- SHUFFLE funktionen kan ikke kombineres med PROGRAM.
- For at returnere til normal afspilning igen, skal der trykkes på SHUFFLE eller REPEAT knapperne indtil de forskellige SHUFFLE respektive REPEAT funktioner ikke længere vises på displayet.
- Du kan også trykke på STOP ■ to gange for at afslutte den afspilningsfunktion, der er i gang.

PROGRAMMERING AF TITELNUMRE

Du kan lagre mindst 20 titler i hukommelsen i en ønsket orden. Når du afspiller hører du kun de lagrede titler i den valgte rækkefølge. PROGRAM funktionen kan også kombineres med de to REPEAT funktioner.

Programmering

- I STOP positionen, tryk på **PROGRAM** én gang mere.
- **PROGRAM** vises blinkende på displayet. Den første titel der kan programmeres er **P-01** samtidig med ordet **PROGRAM**.



- Vælg den ønskede indspilning med SEARCH ◀◀ eller ▶▶ indtil displayet viser det ønske titelnummer.
- Gem det ønskede titelnummer med tryk på **PROGRAM**.
- Det næste programnummer vises herefter på displayet.
- Vælg og gem alle de ønskede titelnumre på CD'en på denne måde.
- Hvis du prøver at lagre mere end 20 titler vil programrækkefølgen gå tilbage til det første titelnummer igen. Den nye programmering vil udskifte den oprindeligt lagrede titel.
- Til afspilning af programvalget trykkes på **PLAY•PAUSE ▶▶**. Afspilningen vil nu starte med den første titel i programmet.
- Når der har været trykket på STOP ■ og når alle titlerne har været spillet, vil afspilningen stoppe og det sidst programmerede titelnummer blive vist.

7. CD AFSPILLER

Kontrol af programmet

- Fra STOP position trykkes på PROGRAM igen og igen. Displayet viser alle de programmerede titelnumre i rækkefølge.
- Hvis du trykker på PROGRAM gentagne gange for kontrol fra STOP positionen, eller når programmet har afsluttet titlerne vil displayet vise følgende:
 - CD'ens samlede antal titelnumre og spilletiden.
 - det sidst programmerede titelnummer.
 - hvis programmet ikke er fuldt, vil **BB** blinke og du kan tilføje yderligere titler.
 - hvis programmet er fuldt vil dit første programmerede titelnummer blive vist.
 - din programrækkefølge.

Sletning af et program

- Du kan slette indholdet af hukommelsen:
 - ved at trykke på STOP ■ under programmeringen.
 - i STOP funktionen ved at trykke på STOP ■ igen
 - i PLAY funktionen ved at trykke på STOP ■ to gange
 - ved at åbne CD afspilleren med OPEN•CLOSE.

KASSETTEAFSPILNING

- Sæt vælgeren CD/TAPE/TUNER på TAPE.
- Displayet viser ordet TAPE i et kort øjeblik.



- Tryk på STOP•OPEN ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- Indsæt en kassette med indspilning på
- Tryk på PLAY ► og afspilningen starter.
- Justér lyden med VOLUME ▲ ▼, og DSC eller DBB kontrollen.
- For korte afbrydelser, tryk på PAUSE. Til genstart af afspilningen trykkes på denne tast én gang mere.
- For hurtig spoling trykkes på SEARCH ◀◀ eller ▶▶. Ved stop, trykkes på STOP•OPEN ■ ▲.
- for stop af afspilningen trykkes på STOP•OPEN ■ ▲. Ved at trykke igen, åbnes kassetteholderen.
- Når afslutningen af bandet næs, udløses kassetastast



8. KASSETTEOPTAGER

KASSETTEINDSPILNING

COMPACT KASSETTER

- Til indspilning benyttes et NORMAL kassetteband (IEC type I), hvor tappene endnu ikke er brækket af.
- Dette anlæg er ikke beregnet til indspilning på CHROME (IEC II) eller METAL (IEC IV) bånd.
- Til afspilning kan alle typer kassetteband benyttes.
- I begyndelsen og ved afslutningen af bandet kan der ikke optages i de første 6 sekunder, da det er forsynet med indløbs- og afslutningstape.
- Til forhindring af utilsigtet sletning af indspilningen, skal du holde bandet foran dig, og brække den venstre tap af. Nu kan der ikke længere indspilles på denne side.
For at omgås denne sikring, kan man dække hullet til med et stykke tape.
- Udsæt ikke kassetterne for regn, fugt, sand eller for meget varme f.eks. fra varmeapparater eller en bil, der er parkeret i solen.



Klargøring

- Indspilningsniveauet justeres automatisk.
- Tryk på STOP•OPEN ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- Indsæt kassetten med den fulde spole i venstre side.
- Ved overvågning af indspilningen kan lyden justeres med VOLUME ▲ ▼, og DSC eller DBB kontrollen. Denne kontrol har ingen effekt på indspilningen.
- For hurtig spoling, tryk på SEARCH ◀◀ eller ▶▶. For stop trykkes på STOP•OPEN ■ ▲.
- Ved bandudløb udløses kassetastast.



8. KASSETTEOPTAGER

Start og stop af en indspilning

- Start indspilningen ved at trykke på RECORD ●. Tasten PLAY ► trykkes automatisk ned også.
- Displayet vil vise ordet **RECORD**.



- For kort afbrydelse, tryk på PAUSE II. For at genstarte indspilningen trykkes på denne tast én gang mere.
- For at stoppe indspilningen trykkes på STOP•OPEN ■▲. Ved tryk på denne tast én gang mere abnes kassetteholderen.
- **RECORD** forsvinder fra displayet.
- Ved båndudløb udløses optagertasterne.
- For indspilning af den anden side af kassetten, skal båndet vendes med hånden, spoles tilbage til begyndelsen og trykkes på RECORD ●.

Optagelse fra radio

- Sæt omskifteren CD/TAPE/TUNER på TUNER.
- Indstil på den ønskede radiostation (se INDSTILLING AF EN STATION).
- Når **STEREO** og **FM** ses på displayet modtager du en FM-stereosender. En forstyrrende støj på et svagt FM-stereo signal kan undertrykkes ved at stille **BEAT CUT/FM-FM ST** omskifteren på FM (mono).
- **STEREO** indikatoren forsvinder nu fra displayet og du vil høre og indspille fra FM-stationen i mono.
- Hvis du hører en fløjtetone under indspilningen af en MW (AM) eller LW (ikke alle modeller) station, kan denne lyd undertrykkes ved at stille omskifteren BEAT CUT i en anden stilling.
- Start indspilningen ved at trykke på RECORD ●.

CD synchro - indspilning fra CD afspilleren

- Sæt omskifteren CD/TAPE/TUNER på CD.
- Det er ikke nødvendigt at starte CD afspilleren separat: Ved tryk på RECORD ● starter CD afspilleren automatisk:
 - Umiddelbart inden CD synchro indspilningen starter, viser displayet 3, 2 og 1 i rækkefølge, der indikerer at der er 3 sekunder til nedtælling.
 - hvis CD afspilleren er i STOP position, vil indspilningen starte ved begyndelsen af CD'en (eller det indprogrammerede valg).
 - hvis CD afspilleren er i STOP position og en bestemt titel er valgt med knapperne SEARCH ◀◀ eller ▶▶ vil indspilningen starte fra begyndelsen af denne.
 - hvis kassetten stopper ved båndudløb eller hvis STOP•OPEN ■▲ har været trykket ned (kun ved førstegangs afbrydelse) vil CD'en automatisk gå i PAUSE. CD afspilningen vil fortsætte 3 sekunder efter nedtælling, når du har indsat et nyt bånd, eller vendt båndet og trykket på RECORD igen.

Indspilning af en valgt CD passage

- for at starte en indspilning i midten af en titel skal afspilningen af CD'en foregå på normal måde. Når den kommer til den ønskede passage, sættes CD'en på pause ved tryk på PLAY•PAUSE ►II.
- ved tryk på RECORD ● og på CD PLAY•PAUSE ►II knappen igen, starter CD afspilleren og indspilningen.

9. VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF SYSTEMET

- De mekaniske dele af CD afspilleren og kassetteoptageren er forsynet med selvsmørende lejer og må ikke smøres eller lignende.
- Et fugtigt vaskeskind er tilstrækkeligt til rengøring af kabinettet.
- Brug af rengøringsmidler, der indeholder alkohol, sprit, ammoniak eller slibemidler kan beskadige kabinettet.
- Udsæt ikke anlægget, CD'erne, batterierne eller kassetterne for længere tids opbevaring i direkte sollys eller andre steder, hvor der kan forekomme store temperaturer, så som i nærheden af varmeapparater, eller en bil, der er parkeret i solen.
- Udsæt ikke anlægget, CD'erne, batterierne eller kassetterne for fugtighed eller regn.

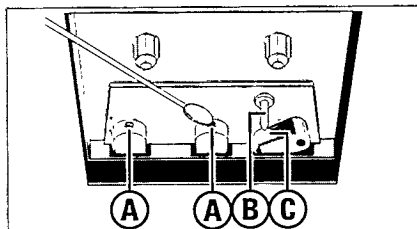
VEDLIGEHOLDELSE AF CD AFSPILLEREN

- Læsehovedet kan emme til, hvis CD afspilleren flyttes fra kolde til varme omgivelser. Hvis CD afspilleren ikke vil starte, så giv den lidt tid til akklimatisering.
- Hold CD bakken fri for støv med en ren klud.

VEDLIGEHOLDELSE AF OPTAGEREN

For at sikre en god lyd kvalitet ved indspilning og afspilning, skal de anviste steder (A), (B) og (C) rengøres for hver 50 timers brug, eller mindst én gang om måneden.

- Åben kassetteholderen med STOP•OPEN ■▲.
- Benyt en bomuldsklud, der er let fugtet med alkohol eller et specielt rensmiddel til tonehoveder.



- Tryk på PLAY ► og rens gummitrykrollen (C).
- Tryk herefter på PAUSE II, og rens kapstan (B) og hovederne (A).
- Efter rengøring tryk igen på STOP•OPEN ■▲.

Rengøringen af tonehovederne (A), kan også udføres ved gennemkørsel med en renskassette.

10. FEJLFINDING

Hvis der opstår fejl, kontrollér så først den nedennævnte liste, inden anlægget sendes til reparation.

Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge disse vink, kontakt forhandler eller servicecenter.

ADVARSEL: Du må under ingen omstændigheder selv prøve at reparere anlægget, da garantien herved gøres ugyldig.

PROBLEM

- MULIG ÅRSAG
- MIDDEL

INGEN STRØM

- *Statisk elektricitet*
- Inden anlægget slukkes, tryk på RESET knappen (på siden) med et lille stykke værktøj. Tag stikket ud af stikkontakten og sæt det i igen efter et par sekunder.

INGEN LYD

- *VOLUME er ikke indstillet*
- Indstil VOLUME
- *Hovedtelefonerne er tilsluttet*
- Afbryd for hovedtelefonerne
- *Batterierne er udrændt*
- Isæt nye batterier
- *Batterierne er forkert isat*
- Isæt batterierne korrekt
- *Ledningen er ikke ordentligt forbundet*
- Forbind ledningen ordentlig
- *Batterierne er sat i, men ledningen er stadig forbundet til anlægget*
- Tag ledningen ud af anlægget
- *Højtalerne er ikke forbundet*
- Forbind højtalerne

DISPLAYET VIRKER IKKE ORDENTLIGT, ELLER INGEN REAKTION VED BETJENING AF KNAPPERNE

- *Ingen strøm*
- Se 'Ingen lyd'
- *Statisk elektricitet*
- Inden anlægget slukkes, tryk på RESET knappen (på siden) med et lille stykke værktøj. Tag stikket ud af stikkontakten og sæt det i igen efter et par sekunder.

DÅRLIG BASGENGIVELSE ELLER SVINGNINGER I LYDKVALITETEN

- *Højtalerne er ikke i fase*
- Forbind højtalerne korrekt, ⊕ til ⊕-polen (mærket rød eller riflet ledning); ⊖ til ⊖-polen (sort/uafmærket ledning)
- *DSC aktiveret når DBB er tændt*
- Tryk på DBB igen
- *DBB aktiveret når DSC er tændt*
- Vælg den ønskede DSC igen

DÅRLIG LYD

- *Der benyttes uegnede højtalere*
- Benyt anbefalede højtalere
- *Batterierne er udrændt*
- Udskift batterierne

OMVENDT VENSTRE- OG HØJRE LYD

- *Højtalerne er forkert forbundet*
- Forbind højtalerne korrekt, L til venstre, R til højre

CD AFSPILLEREN VIRKER IKKE

- *CD'en er ridset eller snavset*
- Udskift eller rengør CD'en, se vedligeholdelse
- *CD'en ikke lagt i*
- Læg CD'en i
- *CD'en lagt i omvendt*
- Læg CD'en i med tekstsiden opad
- *Der er em på læsehovedet*
- Vent indtil læsehovedet er akklimatiseret

CD AFSPILLEREN SPRINGER TITLER OVER

- *CD'en er beskadiget eller snavset*
- Udskift eller rengør CD'en
- *PROGRAM eller SHUFFLE er aktiv*
- Sluk for PROGRAM eller SHUFFLE funktionen

10. FEJLFINDING

DÅRLIG LYDKVALITET FRA KASSETTEN

- *Støv og snavs på tonehovederne, kapstan eller trykruller*
- Rens tonehoveder etc., se Vedligeholdelse
- *Brug af inkompatible kassettypeter (METAL eller CHROME)*
- Benyt kun band af typen NORMAL (IEC I) ved indspilning

OPTAGEREN VIRKER IKKE

- *Kassettetappen(erne) er brækket af*
- Sæt et stykke tape over hullet, hvor tappen skulle have været

FJERNKONTROLLEN VIRKER IKKE KORREKT

- *Fjernkontrollens batterier er ikke rigtigt sat i*
- Sæt batterierne rigtigt i
- *Fjernkontrollens batterier er udbændt*
- Udskift batterierne
- *Afstanden til anlægget er for stor, eller forkert vinkel*
- Reducér vinkel eller afstand

HØJ SUMMEN ELLER STØJ

- *Anlægget er for tæt på et TV, VCR eller forstærker*
- Flyt anlægget længere bort



PHILIPS AZ 2405 PORTABLE CD MICRO SYSTEM

English	English	4
Français	Français	16
Español	Español	28
Deutsch	Deutsch	40
Nederlands	Nederlands	52
Italiano	Italiano	64
Português	Português	76
Dansk	Dansk	88
Svenska	Svenska	100
Suomi	Suomi	112
Ελληνικά	Ελληνικά	124

